



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح :-

الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : η̅ψ̅τ̅ριας̅ ε̅θ̅τ̅ : ε̅τε
φ̅ιωτ̅ νεμ̅ Π̅ω̅η̅ρι : νεμ̅ Π̅ι̅π̅η̅α̅ ε̅θ̅τ̅.

Χερε νε̅ Πα̅ρι̅α̅ : τ̅β̅ρομ̅πι̅ ε̅θ̅νε̅θ̅ω̅ς : θ̅η̅ε̅-
τα̅ς̅μ̅ι̅ς̅ κα̅η̅ : υ̅φ̅τ̅ πι̅λο̅ς̅ος̅ .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .

الى ولدت لنا الله الكلمة .

الواطس :

Π̅ε̅νο̅τω̅τ̅ υ̅φ̅ιω̅τ̅ η̅α̅γ̅α̅θ̅ος̅ : νεμ̅ Π̅ε̅ψ̅ω̅η̅ρι̅
Ι̅η̅ς̅ Π̅χ̅ς̅ : νεμ̅ Π̅ι̅π̅η̅α̅ υ̅πα̅ρα̅κ̅λη̅τον̅ ψ̅τ̅ριας̅
ε̅θ̅τ̅ η̅ο̅μ̅ο̅ο̅τ̅ς̅ιος̅.

Χερε νε̅ υ̅τ̅πα̅ρ̅θ̅ε̅νος̅ . τ̅ο̅τ̅ρω̅ υ̅μ̅η̅ι̅ η̅α̅λ̅η̅-
θ̅ι̅η̅η̅ : χερε̅ η̅ψ̅ο̅τ̅ω̅ο̅τ̅ η̅τε̅ πε̅ν̅ς̅ε̅νος̅ : α̅ρε̅χ̅φο̅
κα̅η̅ η̅ε̅μ̅α̅νο̅τη̅λ̅.

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΕΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΞΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يذكر اسم صاحب الطرح . . .
 يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



أكثر مني وأرى فلا يستحق ، ومن لا يحمل للصلب المقدس وينبغي فلا يستحق . بالحقيقة قد أكل هذه الأنوال المقدسة . هذا القديس يعقوب الشهيد الطاهر . قد ترك أباه وأمه معاً ، وتبسط المسيح ومات على اسمه ، وقبل آثاماً كثيرة وعذاباً وعقوبة على اسمه القدوس . زعت رأسه على اسم المسيح . وأكل جهاده بشجاعة . ونال الأكليل النير للفضيل في السموات ، بيوم الأبكار المقدسة . بصلوات مار يعقوب الشهيد لأرب أنعم لنا بفقران خطايانا .

طرح بلحن واطس .

Ψαλμ ἱχος Βατος .

Ανοκ ζω θα πιατεμψα : ψναερζητης θεη
οτβιψψωοτ : εκιμ ὑπορσανον ὑπαλας : εθ-
ρισαχι επεκταιο .

Ω πιαρτηρος ἡτε Πχς : πιαςιος ἀπα
Ιακωβος : πιατοι ἡρεχβρο : πιερχψ ἔτοι
ἡχοψ .

التفسير : أنا النير مستحق ابتدى بهشتياق ، وأحرك أرغن لسانى وأنطق بكرامتك ، وأشهد المسيح القديس مار يعقوب ، الجندي الغالب والمحارب المرموب . كل حرب وكل قتال أثاره الشيطان . بإزاء نفسك الطوباوية ، قطعهم مثل العنكبوت ، عندما اعترفت أمام الوالى ، قائلاً انى مؤمن برى يسوع ابن الله الحى ، كل أجناس للبشر إلى آخر الدهر . لن يرحوا أن يمدحوك ويفتخرون بك . من أجل أنه قد زعت رأسك على اسم المسيح . ومضيت إلى الملو بهجة . إلى المظال الأبدية . داود النبي قتل جليات الفلسطينيين الغريب . وزرع الخبزى والعار من بنى إسرائيل . وأنت قتل الشيطان من قبل دمك الذى منك . صرت لنا أكليل فخر نحن النصارى . هكذا مت من المسيح مثل الرسل ومثل الشهداء المختارين الذين كلوا قبلك . أطلب من الرب عنا . لالابس جهاد الشهادة . القديس يعقوب ليخفر لنا خطايانا .



اليوم الثامن عشر من شهر مسرى المبارك

نياحة الأب الكسندروس بطريك القسطنطينية

Ψαλμ ἱχος Ἀδαμ .

طرح بلحن آدام .

Αψωρκ ἡχε Πος : ἡνεχοτωμ ἡθηνψ : χε
ἡθοκ πε πεχοτηβ : ὑφρηψ ὑπελχισεδεκ .

Πθοκ οτρεφερζωβ : υπιετασσελιον : ακ -
 ψωπι μπιστος : μφρητ μΠετρος .

التفسير : أقسم الرب ولن يندم . أنك أنت كافيه مثل مشيصادان . أنت صرت عاملاً بالإنجيل . وصرت مؤمناً مثل بطرس . أنت هو كاهن ضابط الكل . يا أبانا الكسندروس الراعى الطاهر . قد أضأت جداً مدينة القسطنطينية . بعماليك المقدسة الرسولية . وتمسكت بقول حياة الأبد . وصرت ضياءً في الكنيسة . لأنك أنت هو الملح الطاهر كشهادة مخلصنا . أنت هو الراعى الصالح . الذى وضع نفسه عن خزانة . نحن شعبك وقطيعك الطاهر . لما سمعنا صوتك تهلفنا . شبهت بدانيال فى حكمتك . وشبهت بابلها فى بقوليك . وصرت مثبهاً بالرسول حاربت على الإيمان الأرثوذكسى . بهلوات أبينا الكسندروس . يا رب أنعم لنا يغفران خطايانا .

Ψαλι ιχος Βατος . طرح بلحن واطس .

Χερε πακ πιμανεσωοτ : ηαληθινοη ιτε
 Πχς : πιμωτ ηαρχηερετς : πενωτ εθοταβ
 Δλεξανδρος .

Ακαμονι μπιοζι εθοταβ : ιτε Κοσταη -
 τινου πολις : ζεν πιτοτβο ιτε πεκζητ : πεμ
 πεκναζτ ετσοττων .

التفسير : السلام لك أيها الراعى الحقيق الذى للمسيح . للبطربك العظيم أبانا القديس الكسندروس رعيت القطيع الطاهر بمدينة القسطنطينية . بطهارة قلبك ويايمانك المستقيم . مثل مخلصنا الذى أسلم ذاته عنا . هكذا أنت أيضاً أسلمت ذاتك عن شعبك . وسلتهم بيد بطرس صاحب السلطان المقدس . أن يحل ويربط ويغفر الخطايا والآثام . بالحقيقة استعققت الكرسي الذى ائتمنت عليه . يا أبانا المنبوط العظيم الكسندروس . أنت الذى أقامك الروح القدس مبشراً . تبهج النفوس بفرح الروح القدس . وأنت الذى أكلت خدميك جيوداً . التى أعطيتها إنعاماً من الملك المسيح . التحفت بالبر كما قال داود الملك البار فى المزمور المقدس . أن كهنتك أيها الرب يلبسون البر . وقديسوك يتהלون من أجل داود عبدك . اشفع فينا أيها الراعى الطوبوى . أمام الذى أحبيته . ربنا يسوع المسيح . ليغفر لنا خطايانا .

